

Översättning av dokument varav föregående sida är början:

Kongl. Maj^{ts}— Min Allernådigste Konungs och Herres Trotjenare och Häradshöfdinge över fem Socknar och Tingslag i Wästerbottns Norra del, med dertill hörande Torne och Kemi Lappmarcker

Jag Pehr A. Ekorn;

Gjör vetterligt, att år efter vår Herres och Frälsares Jesu Christi nåderika Byrd ettusende sjuhundrade och på det nittionönde, den Trettonde dag uti Aprill månad, då jag för Rätta satt och Laga Ting med menige men och allmoge af Lule Tingslag Hölt; månde för mig och sittjande Rätt träda, Bonden ärlige och beskjedelige Nils Hansson i Harads samt anhölt om Rättens faste- och skjöte bref å Ellofwa sextio fjerdedels mantal under N^o 8, derstädes som han sig Lagligen förvärfwat hade; uppwisandes till kyrko deraf denna Rätts Lagfarts Protocoll af den 5. Januarü 1797: hwaraf inhämtades at sedan fadren Hans Nilsson emot en köpeskilling per Åttiotry Riksdaler sexton skillingar, föda, skjötsel och förplägning eller i brist deraf betingat undantag, på sätt afhandlingen som i ofwannämde Protocoll finnes intagen wisar till bemälte Nils Hansson öfwerlåtitt förenämde Ellofwa sextiofjerdedels mantal, och hwarå denne ärhållit upbud berörde dag den 5. Januarü och 4^{de} October 1797, samt den 24 Januarü 1798:; så hafwa till biläggande af den twist emellan arftagarne uppstått angående högre lösen å berörde Hemman af hwilket Nils Hansson skulle blifwa ägare, desse på det sätt öfwerens kommit, at utsätta det samma till ett värde af Etthundrasextiosex Riksdaler trettiotwå skillingar, derutinnan Nils Hanssons egen arfwelott ware inbegripen, samt at denne till hwardera af de oförsedde syskonen borde i stället för bröllopp ärlägga Tretton Riksdaler fyratitwå skillingar åtta runstycken, jämte flere i föreningen af den 9^{de} Januarü 1798: betingade wilkors fullgjörande fördenskull och emedan med fastigheten på sätt berörds är, blifwit Lagfarit, derå Lagastånd inom natt och år följt, utan att vidare klander försports eller welbe kommit; Ty dömde jag med nämnden honom Nils Hansson wara och förblifwa rätter ägare till Ellofwa sextiofjerdedels mantal N:8 i Harads, med alt hwad dertill hörer af ålder legat eller hädanefter med Lag och dom tilllemnans kan, deröfwe har med Hustru, Barn och arfwingar nu och i tillkommande tiden evärdeligen äger styra och råda som bäst och nyttigast synas, utan hinder och intrång av androm; Driste sig derföre af någon härå klandra widre En RD^{er} 32 P^{at} bot för Häradshöfdinga dombrätt The ärlige, beskjedelige och redelige män suto med mig i Rätten och woro ther faste vittnen å som främst i domboken skrifne äro.

Till yttermera wisso, har jag detta egenhändigt undertecknad, samt med kjärandet och mitt wanliga Insegel bekräftadt, som skjedde.

År och dag, tid och Ort förr skrifve

På Lule Häradsrätts wägnar

Pehr Eld. Ekorn

På föregående sidor finns början av ett domslut angående hemmanslösen efter bonden Hans Nilsson, som överlät äganderätten till äldste sonen Nils. Han hade att erlægga ersättning till de övriga sju syskonen, tillika beakta boenderätt, kosthållning m m. Daterat 13 april 1798.

Häradshövding Pehr A. Ekorn styrde över Västerbottens norra del (alltså våra områden, innan vi blev norrbottningar) samt Torne och Kemi lappmarker. Ännu hade vi ju Finland kvar. Han hade residens på olika orter, men när den här skrivelsen upprättades satt han i Luleå Häradsrätt.

Början på dokumentet går ju att läsa, men sedan blev det för svårt, så Björn och Eila Fredriksson i Boden Överluleå Forskarförening åtog sig att tolka. Glimtredaktionen tackar!

På nästa sida finns i översättning ett förberedande domslut. Hemman nr 8 var mycket stort med mangårdsbyggnader i övre delen av Harads by. Vid laga skifte 1823 fick en senare ättling, Hans Johan Harlin, flytta till "Luci", strax nedanför nuvarande renslakteriet. Sonen Hans Olof, 1852-1941, hade åtta barn och "Luci" delades småningom igen. Tre av sönerna hade fastigheter i centrala byn, Algon (nuv. ägare Claes Hammarström), Robert (nuv. ägare Åke Lindmark) och Ruben (nuv. Norbergs El).



Utdrag af Domboken hållen å Laga Tinget med Lule Tingslag den 25 Januariü 1798.

§ 28

S:D: Drängen Hans Hansson Harlin i Harads, har instämt Brodern Nils Hansson och Fadren Hans Nilsson derstädes, angående hemmanslösen då följande förening inlämnades emellan samtelige syskonen, som underskrefna äro, hafwa nedanstående förening uprättat som följer nemligen

1 ^{mo} Att Nils Hansson för halfwa hemmanet N^o 8 och Ellofwa Sextio fjerdedels mantal i Harads, skall utbetala Etthundrade sextiosex Riksdaler Trettiotwå skillingar uti gångbart mynt till sina öfrige syskon, dock sin andel inberäknad, som sedan emellan bröderne och systrarne kommer att delas.

2 ^{do} Skola der övrige syskonen njuta utaf äldsta brodern Nils Hansson, hwad dem är förelagt i gästabod till hälften af Tretton Riksdaler Fyratwå skillingar Åtta runstycken hwardera, dock dottren Katarina har sit gästabod före utbekommit.

3 ^{tio} Att systren Annalisa skall hafwa sin föda och skjötsel utaf hemmanets åboerne när hwilkendera hon finner sig förnögd att wara med, om hennes lust står att söka hos den ena brodern det ena året och när den andra brodern det andra året skall det wara henne obehindrat, men den brodern som henne föder och skjöter till dödedagen och oanständigt till Grafwen befordrar, skall njuta, alt hwad henne tillhör utan de andre syskonens klander och tilltal.

Att denne förening är med allas våres samtycke, så väl föräldrarne som barnen, som uti vittnens närwaro skjedt och krafteligen varder uprättat som skjedde uti vittnens och våra namns undersättjande.

Harads den 9 Januariü 1798.

Hans Nilsson, sonen Nils Hansson, Hans Hansson, Elias Hansson, Lars Hansson Harlin, döttrarna Anna Lisa Hansdotter, Margareta Hansdotter, Katarina Hansdotter, Christina Hansdotter. (Bomärken)

Attestera.

Olof Svedberg, Erick Henriksson, Nils Arentsson i Harads.

Och emedan weder börande på föregående sätt öfwerens kommit. Ty lät TingsRätten dervid bero och förblifwa.

År och dag som före skrifwit står.

På HäradsRättens wägnar

? Ekman

Min Broders Elias under.....